



CRNA GORA  
SKUPŠTINA CRNE GORE

PRIMLJENO:	25. 12. 2024. GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ:	14-5/24-3
VEZA:	
EPA:	441 XXVIII
SKRAĆENICA:	PRILOG:



Crna Gora  
Vlada Crne Gore

Br: 10-348/24-6483/4

11. decembar 2024. godine

## SKUPŠTINA CRNE GORE

Gospodin Andrija Mandić, predsjednik

Vlada Crne Gore, na sjednici od 28. novembra 2024. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU SAVJETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE, VLADE REPUBLIKE BUGARSKE, VLADE REPUBLIKE HRVATSKE, VLADE MAĐARSKE, VLADE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE, VLADE CRNE GORE, VLADE REPUBLIKE SRBIJE, VLADE SLOVAČKE REPUBLIKE I VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE U VEZI SA SARADNJOM I KOORDINACIJOM U OBLASTI TRAGANJA I SPAŠAVANJA U CIVILNOM VAZDUHOPLOVSTVU**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade, koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su mr MAJA VUKIČEVIĆ, ministarka saobraćaja i MARIJANA STANIĆ, državna sekretarka u Ministarstvu saobraćaja.

PREDSJEDNIK  
mr Milojko Spajić, s. r.

**ZAKON**  
**O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA IZMEĐU SAVJETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE, VLADE REPUBLIKE BUGARSKE, VLADE REPUBLIKE HRVATSKE, VLADE MAĐARSKE, VLADE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE, VLADE CRNE GORE, VLADE REPUBLIKE SRBIJE, VLADE SLOVAČKE REPUBLIKE I VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE U VEZI SA SARADNJOM I KOORDINACIJOM U OBLASTI TRAGANJA I SPAŠAVANJA U CIVILNOM VAZDUHOPLOVSTVU**

**Član 1**

Potvrđuje se Sporazum između Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu, potpisan u Ohridu, dana 22. februara 2023. godine u originalu na engleskom jeziku.

**Član 2**

Tekst Sporazuma iz člana 1 ovog zakona, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na crnogorski jezik glasi:

**SPORAZUM IZMEĐU**  
**SAVJETA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE, VLADE REPUBLIKE BUGARSKE, VLADE REPUBLIKE HRVATSKE, VLADE MAĐARSKE, VLADE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE, VLADE CRNE GORE, VLADE REPUBLIKE SRBIJE, VLADE SLOVAČKE REPUBLIKE I VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE U VEZI SA SARADNJOM I KOORDINACIJOM U OBLASTI TRAGANJA I SPAŠAVANJA U CIVILNOM VAZDUHOPLOVSTVU**

Savjet ministara **Bosne i Hercegovine**, Vlade **Republike Bugarske**, Vlade **Republike Hrvatske**, Vlade **Mađarske**, Vlade **Republike Sjeverne Makedonije**, Vlade **Crne Gore**, Vlade **Republike Srbije**, Vlade **Slovačke Republike** i Vlade **Republike Slovenije** (*u daljem tekstu: „Strane“*), **S obzirom da** Konvencija o međunarodnom civilnom vazduhoplovstvu otvorena za potpisivanje u Čikagu 17. decembra 1944. godine (*u daljem tekstu „Čikaška konvencija“*) i njeni aneksi obezbjeđuju neophodni okvir operacijama traganja i spašavanja (*u daljem tekstu „SAR“*) u okviru međunarodnog sistema civilnog vazduhoplovstva,

**Imajući u vidu** značaj traganja i spašavanja (SAR) kao aktivnosti koja ima za cilj pronalaženje osoba u nevolji, pružanje početnih medicinskih ili drugih potreba i transport osoba u nevolji na sigurno mjesto,

**Znajući** da su hitne mjere spašavanja od ključnog značaja za osobe u nevolji,

**Prepoznajući** potrebu za potpunom usklađenošću sa standardima i preporučenim praksama Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo (*u daljem tekstu: „ICAO SARPovi“*) u oblasti SAR-a, navedenim u Aneksu 12 Čikaške konvencije o traganju i spašavanju (*u daljem*

tekstu: „Aneks 12“) i dodatno razrađeni u Međunarodnom Priručniku o traganju i spašavanju u civilnom vazduhoplovstvu i pomorstvu (IAMSAR) i ostalim vezanim SAR dokumentima (*u daljem tekstu: "međunarodne odredbe o SAR"*),

**Prepoznajući** da se Aneks 12 primjenjuje na uspostavljanje, održavanje i aktivnosti SAR službi na teritorijama država Strana i nad otvorenim morem, kao i na koordinaciju takvih usluga između država,

**Imajući na umu** ICAO SARPove koji su navedeni u Aneksu 9 Čikaške konvencije o, olakšicama i posebno Poglavlje 8 o olakšicama, a koje se, *inter alia*, tiče traganja i spašavanja,

**Prepoznajući** potrebu za usklađivanjem i jačanjem međunarodne saradnje, a posebno regionalne saradnje radi efikasne organizacije i sprovođenja vazduhoplovnih SAR operacija i vezane obuke,

**Prepoznajući** odredbe u Memorandumu o razumijevanju (*u daljem tekstu: „MoR“*) koji je potpisan 3. novembra 2016. godine u Beogradu o uspostavljanju Regionalnog savjetodavnog odbora za traganje i spašavanje u civilnom vazduhoplovstvu.

**Smatrajući** da su Strane ovog sporazuma istovremeno i članovi ili posmatrači Regionalnog savjetodavnog odbora za traganje i spašavanje u civilnom vazduhoplovstvu.

**Sporazumjele su se o sljedećem:**

#### Član 1 – Ciljevi i područje primjene

Ovim sporazumom definiše se okvir za saradnju među Stranama u sprovođenju SAR operacija u civilnom vazduhoplovstvu, kao i odgovornosti Strana kako bi u potpunosti ispunile svoje obaveze iz ICAO SARPova.

Strane su saglasne da se SAR operacije u civilnom vazduhoplovstvu unutar ili preko teritorijalnog mora, unutrašnjih voda i kopna države svake od Strana sprovode u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom koje se primjenjuje na teritorijama država relevantnih Strana, uzimajući u obzir relevantne međunarodne SAR odredbe.

Strane obezbjeđuju blisku saradnju sa relevantnim nacionalnim organima nadležnim za SAR u civilnom vazduhoplovstvu kako bi pomogle i podstakle zajedničke i efikasne SAR usluge u okviru ovog sporazuma, a u cilju pružanja međusobne pomoći u najvećoj mogućoj mjeri, pri sprovođenju SAR operacija na način kojim se daju ovlašćenja Spasilačkim koordinacionim centrima (*u daljem tekstu: „RCCovi“*) da zatraže pomoć od Spasilačkog koordinacionog centra druge Strane ili da hitno odgovore na poziv u nevolji i na zahtjeve za pomoć od Spasilačko koordinacionog centra druge Strane.

U svrhu ovog sporazuma primjenjivaće se uslovi i značenja izraza iz Poglavlja 1 Aneksa 12.

#### Član 2 – SAR regioni

U svrhu traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu granice susjednih SAR regiona se, u načelu i u mjeri u kojoj je to izvodljivo, podudaraju sa odgovarajućim granicama između područja letnih informacija država relevantnih Strana (*u daljem tekstu: „FIR“*).

Situacije u kojoj se područja letnih informacija (FIROvi) i SAR regioni ne podudaraju, biće detaljno prikazane u zasebnom bilateralnom sporazumu između relevantnih Strana. Strane ugovornice tog sporazuma putem diplomatskih kanala obavještavaju depozitara ovog sporazuma o zaključivanju internih procedura tog sporazuma. Depozitar ovog sporazuma obavještava Strane o zaključivanju bilo kog bilateralnog sporazuma.

Razgraničavanje SAR regiona između Strana, kako je definisano u stavu 1 ovog člana, je da se obezbijedi dostupnost SAR usluga, da se poboljšaju ili pojednostave SAR operacije, i da se olakša pravilna distribucija upozorenja u slučaju nevolje kod Spasilački koordinacionih centara (RCC). Međutim, to razgraničavanje se ne povezuje niti dovodi u pitanje sa razgraničavanjem bilo kojih drugih granica između Strana.

#### Član 3 – Nadležni organi/tijela

Odgovorni nadležni organi za traganje i spašavanje u civilnom vazduhoplovstvu, Spasilački koordinacioni centri (RCCs) i Koordinacioni centri traganja i spašavanja na moru (*u daljem tekstu: „MRCCovi“*) relevantnih Strana navedeni su u Aneksu ovog sporazuma.

#### Član 4 – Komunikacija i saradnja

Sa ciljem da se obezbijedi adekvatna koordinacija SAR operacija, Strane treba da budu u potpunosti i blagovremeno informisane o svim dešavanjima. Ako RCC države jedne Strane smatra da je potrebna pomoć RCC-a države druge Strane, ona će je i zatražiti.

Ako RCC države jedne Strane primi informaciju da su ugroženi ljudski životi unutar SAR regiona države neke od Strana ili da se vjeruje da su ljudi u nevolji, taj RCC, bez odlaganja, o tome obavještava RCC države druge(ih) Strane(a). Pomoć će se pružiti svakom vazduhoplovu koji je u nevolji, ili se vjeruje da je u nevolji, kao i preživjelim osobama u nesreći vazduhoplova unutar SAR regiona bilo koje Strane, bez obzira na državu registra ili status vazduhoplova, ili državljanstva ili statusa osoba u vazduhoplovu, ili okolnosti u kojima su se relevantni vazduhoplov ili osobe našli.

#### Član 5 – Olakšavanje tranzita preko teritorije država relevantnih strana

U skladu sa uslovima iz Aneksa 12, svaka Strana će SAR jedinicama druge Strane, bez odlaganja, omogućiti tranzit u slučaju nužde preko teritorijalnog mora, unutrašnjih voda i kopna svoje države u svrhu sprovođenja SAR operacija.

#### Član 6 – Operativni sporazumi

Nadležni organi (tijela), kako je definisano u Aneksu ovog sporazuma, zaključuju bilateralne operativne sporazume o saradnji radi praktične primjene ovog sporazuma sa odgovornim nadležnim organima svih susjednih država potpisnica ovog sporazuma. Ta saradnja, između ostalog, uključuje zajedničke SAR vježbe i obuku, redovne provjere relevantnih komunikacionih kanala, posjete SAR eksperata, razmjenu SAR informacija, procedura, tehnika i iskustava, i koordinaciju nacionalnih stavova o međunarodnim SAR pitanjima od zajedničkog interesa. Strane definišu odgovarajuće procedure u operativnom sporazumu o saradnji radi praktične primjene ovog sporazuma kako bi se obezbijedila najefektivnija i najefikasnija sredstva komunikacije.

Nadležni organi definišu detaljne mjere u operativnom sporazumu sa ciljem da se olakšaju prelasci granice, zaustavljanja na teritoriji države druge Strane i privremeni uvoz/izvoz vazduhoplova, alata, rezervnih djelova i opreme koja je potrebna u operacijama traganja i spašavanja.

Privremeni uvoz opisanih artikala biće oslobođen carina i drugih uvoznih dažbina i naknada poreza na dodatu vrijednost, u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom Strana.

Osim ako Strane nisu drugačije dogovorile u operativnim sporazumima, nošenje oružja, municije i eksplozivnih naprava nije dozvoljeno u toku sprovođenja SAR operacija u okviru ovog sporazuma.

#### Član 7 – Troškovi

Pitanje ko snosi troškove nastale njihovim učešćem u SAR operacijama u operativnom sporazumu, Strane rješavaju u skladu sa nacionalnim relevantnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom koje važi na teritorijama država relevantnih Strana.

Ako pitanje, ko će snositi odgovarajuće troškove, nije definisano operativnim sporazumom, kao ni bilateralnim sporazumima, svaka Strana snosi troškove nastale njenim učešćem u SAR operacijama u skladu sa ovim sporazumom.

Ako je, prilikom SAR operacije u skladu sa ovim sporazumom, šteta načinjena trećoj strani, Strana koja traži pomoć preuzima odgovornost kao da su štetu prouzrokovali članovi njenih SAR jedinica koji učestvuju u SAR operaciji, osim ako je šteta nastala namjerno ili iz velikog nemara.

#### Član 8 – Prava i obaveze

Ništa u ovom sporazumu ni u kom slučaju ne utiče na prava i obaveze Strana, koje proizilaze iz međunarodnih sporazuma ili drugih aranžmana između Strana.

Strane ne smiju drugim organima prenijeti svoja prava, obaveze i učešće u ovom sporazumu, bez eksplicitne saglasnosti svih Strana.

Sve aktivnosti koje se sprovode u okviru ovog sporazuma podliježu propisima i politikama država Strana, kao i svim zakonima, propisima i politikama kojima Strane podliježu.

#### Član 9 – Konsultacije

U duhu bliske saradnje, Strane se povremeno konsultuju sa ciljem da se obezbijedi zadovoljavajuća primjena i usklađenost sa odredbama ovog sporazuma i njegovog aneksa, pa svaka Strana može u bilo koje vrijeme da uputi zahtjev za konsultacijama, u vezi sa implementacijom, tumačenjem, primjenom ili izmjenama i dopunama ovog sporazuma. Nijedan eventualni spor ne upućuje se međunarodnom organu niti trećoj strani na rješavanje.

Te konsultacije, koje se mogu obavljati putem razgovora ili korespondencijom, počinju u periodu od šezdeset (60) dana od dana prijema tog zahtjeva, osim ako Strane nisu drugačije dogovorile.

#### Član 10 – Izmjene i dopune ovog sporazuma

Ako bilo koja Strana izrazi želju da se izmijeni ili dopuni određena odredba ovog sporazuma, o toj izmjeni ili dopuni se dogovara u skladu sa odredbama člana 9 ovog sporazuma. Ta izmjena ili dopuna stupa na snagu kada Strane putem diplomatskih kanala obavijeste jedna drugu da ispunjavaju svoje interne zakonske procedure u vezi sa zaključivanjem i stupanjem na snagu međunarodnog sporazuma.

Bez obzira na odredbe stava (1) ovog člana, svaka Strana može da izmijeni ili dopuni podatke o svojim nadležnim SAR organima, kako je navedeno u aneksu ovog sporazuma. Ta izmjena ili dopuna stupa na snagu kada jedna Strana putem diplomatskih kanala obavijesti druge Strane o izmjeni ili dopuni aneksa.

Izraz „sporazum“ znači ovaj sporazum, njegov aneks i sve izmjene ili dopune sporazuma ili aneksa. Izraz „aneks“ podrazumijeva spisak nadležnih organa za SAR, spisak RCC-va i/ili MRCC-va Strana.

#### Član 11 – Stupanje na snagu, trajanje i prekid ovog sporazuma

Sporazum podliježe ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju Strana u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom.

Sporazum stupa na snagu prvog dana u mjesecu nakon dana kada je treća Strana deponovala svoj instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja kod depozitara.

Za Stranu koja ratifikuje, prihvata ili odobrava ovaj sporazum nakon dana stupanja na snagu, u skladu sa stavom 2 ovog člana, ovaj sporazum za tu Stranu, stupa na snagu prvog dana u mjesecu nakon dana kada se njen instrument o ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju deponuje kod depozitara.

Ovaj sporazum zaključuje se na neodređeni vremenski period.

Svaka Strana može se u bilo koje vrijeme povući iz ovog sporazuma tako što dostavlja depozitaru pisano obavještenje o povlačenju. Povlačenje se primjenjuje šest mjeseci nakon prijema obavještenja od depozitara.

#### Član 12 – Rješavanje sporova

U slučaju spora između dvije ili više Strana u vezi sa tumačenjem ili primjenom ovog sporazuma, zainteresovane strane nastoje da ga riješe kroz međusobne konsultacije i pregovore i neće se obraćati međunarodnom tijelu ili trećoj strani radi rješavanja spora.

#### Član 13 – Pristupanje

Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma, ovaj sporazum će biti otvoren za pristupanje.

Za Stranu koja pristupa, ovaj sporazum stupa na snagu prvog dana u mjesecu nakon dana deponovanja njenog instrumenta o pristupanju kod depozitara.

Strana koja pristupa mora biti država ugovornica ICAO.

#### Član 14 - Depozitar

Vlada Republike Srbije djeluje kao depozitar ovog sporazuma.

Nakon stupanja na snagu ovog sporazuma u skladu sa odredbama stava 2 člana 11, ovaj sporazum i njegove izmjene i dopune depozitar registruje kod Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo (ICAO).

#### Član 15 – Završna odredba

Ako je nastala potreba da se razmijene osjetljive informacije, Strane mogu kao uputstvo iskoristiti Politiku o povjerljivosti, zaštiti i adekvatnoj upotrebi informacija u vezi sa aktivnostima Regionalnog savjetodavnog odbora za traganje i spašavanje u civilnom vazduhoplovstvu.

KAO POTVRDU NAVEDENOG, dolje potpisani, propisno ovlašćeni od svojih vlada potpisali su ovaj sporazum.

Originalni primjerak ovog sporazuma, jedini originalni primjerak na engleskom jeziku deponuje se kod depozitara koji dostavlja ovjerenu kopiju svakoj Strani.

Sačinjeno u Ohridu dana 22.02.2023. godine

Za Savjet ministara **Bosne i Hercegovine**

Za Vladu **Crne Gore**

Zoran Maksimović, direktor Agencije  
za civilno vazduhoplovstvo Crne  
Gore

Za Vladu **Republike Bugarske**

Za Vladu **Republike Srbije**

Mirjana Čizmarov, direktorica  
Direktorata civilnog vazduhoplovstva  
Republike Srbije

Za Vladu Republike **Hrvatske**

Za Vladu **Slovačke Republike**

Za Vladu **Mađarske**

Za Vladu **Republike Slovenije**

Srečko Janša, generalni direktor  
Direktorata za vazdušni i pomorski  
saobraćaj u Ministarstvu za  
infrastrukturu Republike Slovenije

Za Vladu **Republike Sjeverne Makedonije**

Tomislav Tuntev, direktor Agencije  
za civilno vazduhoplovstvo  
Republike Sjeverne Makedonije

## **ANEKS**

### **Nadležni organi za SAR, RCC-ovi i MRCC-ovi**

#### **Bosna i Hercegovina:**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosne i Hercegovine (BHDCA);
- RCC: Spasilački koordinacioni centar Bosne i Hercegovine (BHRCC), Agencija za pružanje usluga u zračnoj plovidbi (BHANSA);

#### **Republika Bugarska:**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: Generalni direktorat uprave za civilno vazduhoplovstvo, Republika Bugarska;
- RCC: RCC Varna;

#### **Republika Hrvatska:**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: Ravnateljstvo civilne zaštite, Ministarstvo unutarnjih poslova, Republika Hrvatska;
- RCC: Operativni centar, Ravnateljstvo civilne zaštite, Ministarstvo unutarnjih poslova, Republika Hrvatska;
- MRCC: MRCC Rijeka;

#### **Mađarska:**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: Ministarstvo unutrašnjih poslova Mađarske;
- RCC: Komandni i kontrolni centar mađarskih snaga odbrane, Centar za vazdušne operacije;

#### **Republika Sjeverna Makedonija**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: Agencija za civilno vazduhoplovstvo Republike Sjeverne Makedonije;
- RCC: RCC Skoplje;

#### **Crna Gora**

- Nadležni organ za SAR
  - o SAR nadležni organ na kopnu:
    - Ministarstvo unutrašnjih poslova Crne Gore;  
Direktorat za zaštitu i spašavanje;  
Direkcija 112 – Operativno komunikacioni centar 112;



- SAR nadležni organ na moru:
  - Ministarstvo za kapitalne investicije Crne Gore;  
Uprava pomorske sigurnost i upravljanja lukama;  
Sektor za sigurnost plovidbe;
- Organ odgovoran za SAR nadzor:
  - Agencija za civilno vazduhoplovstvo Crne Gore;
- RCC: Operativno komunikacioni centar 112 – Vazduhoplovno-spasilački koordinacioni centar Direktorata za zaštitu i spašavanje MUP-a;
- MRCC: Koordinacioni centar traganja i spašavanja na moru Uprave pomorske sigurnosti i upravljanja lukama Ministarstva za kapitalne investicije;

#### **Republika Srbija:**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: Direktorat civilnog vazduhoplovstva Republike Srbije;
- RCC: Spasilačko-koordinacioni centar Beograd Direktorata civilnog vazduhoplovstva Republike Srbije;

#### **Republika Slovačka:**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: *(naknadno će biti naveden, u skladu sa odredbama člana 10 stav 2 ovog sporazuma);*
- RCC: *(naknadno će biti naveden, u skladu sa odredbama člana 10 (2) ovog sporazuma);*

#### **Republika Slovenija:**

- Nadležni organ za SAR u civilnom vazduhoplovstvu: Uprava Republike Slovenije za civilnu zaštitu i pomoć u katastrofama;
- RCC-ovi:
  - Kontrola vazdušnog saobraćaja Slovenije, d.o.o.;
  - Ministarstvo unutrašnjih poslova, Policija;
  - Ministarstvo odbrane, Uprava Republike Slovenije za civilnu zaštitu i pomoć u katastrofama;
- MRCC: Ministarstvo za infrastrukturu, Pomorska uprava Slovenije.

**AGREEMENT BETWEEN**  
THE COUNCIL OF MINISTERS OF **BOSNIA AND HERZEGOVINA**, THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF **BULGARIA**, THE GOVERNMENT OF THE **REPUBLIC OF CROATIA**,  
THE GOVERNMENT OF **HUNGARY**, THE GOVERNMENT OF THE **REPUBLIC OF NORTH**  
**MACEDONIA**, THE GOVERNMENT OF **MONTENEGRO**, THE GOVERNMENT OF THE  
**REPUBLIC OF SERBIA**, THE GOVERNMENT OF THE **SLOVAK REPUBLIC** AND THE  
GOVERNMENT OF THE **REPUBLIC OF SLOVENIA**

**ON**  
**AERONAUTICAL SEARCH AND RESCUE COOPERATION AND COORDINATION**

The Council of Ministers of **Bosnia and Herzegovina**, the Government of **the Republic of Bulgaria**, the Government of the **Republic of Croatia**, the Government of **Hungary**, the Government of the **Republic of North Macedonia**, the Government of **Montenegro**, the Government of the **Republic of Serbia**, the Government of the **Slovak Republic** and the Government of the **Republic of Slovenia** (*hereinafter referred to as "the Parties"*),

**Considering** that the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December 1944 (*hereinafter referred to as "the Chicago Convention"*) and its Annexes provide the essential framework for an international civil aviation system on Search and Rescue (*hereinafter referred to as "SAR"*) operations,

**Bearing in mind** the importance of SAR, as an operation to retrieve persons in distress, provide for their initial medical or other needs, and deliver them to a place of safety,

**Being aware** that immediate rescue measures are of vital importance for persons in distress,

**Recognising** the necessity of full compliance with the Standards and Recommended Practices of the International Civil Aviation Organization (*hereinafter referred to as "ICAO SARPs"*) in the area of SAR, set out in Annex 12 to the Chicago Convention on Search and Rescue (*hereinafter referred to as "Annex 12"*), and further developed in the International Aeronautical and Maritime Search and Rescue Manual (IAMSAR) and other related SAR documents (*hereinafter referred to as "the international SAR provisions"*),

**Recognising** that Annex 12 is applicable to the establishment, maintenance and operation of SAR services in the territories of the States of the Parties and over the High Seas, and to the coordination of such services between States,

**Having regard to** the ICAO SARPs set out in Annex 9 to the Chicago Convention on Facilitation, and in particular Chapter 8 on the facilitation of, *inter alia*, search and rescue,

**Recognising** the need for harmonising and strengthening international cooperation and especially regional cooperation for the efficient organisation and conduct of aeronautical SAR operations and associated training,

**Recognising** the provisions laid down in the Memorandum of Understanding (*hereinafter referred to as “MoU”*), which was signed on 3 November 2016 in Belgrade, on the establishment of the Regional Aeronautical SAR Advisory Committee.

**Considering** that the Parties to this Agreement are, at the same time, Members or Observers to the Regional Aeronautical SAR Advisory Committee.

**Have agreed** as follows:

#### Article 1 – Objective and scope

This Agreement establishes a framework for cooperation among the Parties in conducting aeronautical SAR operations and sets out their various respective responsibilities in order to fully comply with their obligations as set out in ICAO SARPs.

The Parties agree that aeronautical SAR operations in or over the territorial sea, internal waters and land of the State each Party are to be carried out in accordance with the national legislation or legislation in force in the territories of the States of the respective Parties, taking into account the relevant international SAR provisions.

The Parties shall ensure close coordination with their respective national aeronautical SAR authorities to help promote common and effective SAR services under this Agreement in assisting each other, to the extent possible, in the conduct of SAR operations by authorising their Rescue Coordination Centres (*hereinafter: RCCs*) to request assistance from the RCC of the other Party or to promptly respond to distress calls and requests for assistance from the RCC of the other Party.

Terms and definitions shall for the purpose of this Agreement have the meaning laid down in Chapter 1 of the Annex 12.

#### Article 2 – SAR regions

For aeronautical SAR purposes the boundaries of neighbouring SAR regions shall, in principle and in so far as practicable, coincide with the corresponding boundaries between the States of the Parties' Flight Information Regions (*hereinafter referred to as “FIR”*).

Situations where the FIRs and the SAR regions do not correspond will be detailed in the separate bilateral agreement between the Parties concerned. The Contracting Parties of the later shall notify the depositary of this Agreement through diplomatic channels about the conclusion of internal procedures of such agreement. The depositary of this Agreement shall inform Parties on the conclusion on any of such bilateral agreement.

The delineation of the SAR regions between the Parties as defined in the paragraph 1 of this Article is to ensure the availability of SAR services, to improve or simplify SAR operations, and to facilitate proper distribution of distress alerts to RCCs. Hence, it is not related to and shall not prejudice the delineation of any other boundary between the Parties.

#### Article 3 – Authorities / [Entity]

The responsible aeronautical SAR authorities, RCCs and Maritime Rescue Coordination Centres (*hereinafter: MRRCs*) of the Parties are listed in the Annex of this Agreement.

#### Article 4 – Communication and cooperation

To ensure the proper coordination of SAR operations, the Parties should keep each other fully and promptly informed. If the RCC of a State of a Party considers that assistance from the RCCs of a State of another Party is needed, it may request such assistance.

If the RCC of a State of a Party receives information that human life is, or is believed to be, in distress within the SAR region of the State of one of the other Parties, that RCC shall, without delay, inform the RCC of the State of the other Party (-ies) concerned. Assistance to any aircraft either in distress or believed to be in distress, and to survivors of an aircraft accident within the SAR region of any Party, shall be rendered regardless of the State of registry or status of the aircraft, or the nationality or status of the persons in the aircraft, or the circumstances in which the aircraft or persons are found.

#### Article 5 – Facilitation of transit through the territory of the States of the Parties

Subject to conditions imposed by Annex 12, each Party will allow emergency transit without delay to the SAR units of another Party through or over its State's territorial sea, internal waters and land for the purpose of conducting SAR operations.

#### Article 6 – Operational agreements

The responsible authorities [entities], as defined in the Annex to this Agreement, shall conclude bilateral operational agreements on cooperation for the practical implementation of this Agreement with the responsible authorities of all the neighbouring States Parties of this Agreement. Such cooperation shall include, *inter alia*, joint SAR exercises and training, regular checks of relevant communication channels, liaison visits by SAR experts, the exchange of SAR information, procedures, techniques and experiences, and coordinating national positions on international SAR issues of mutual interest. The Parties shall establish appropriate procedures in the operational agreement to provide for the most effective and efficient means of communication.

The responsible authorities shall lay down detailed measures in the operational agreement in order to facilitate border crossings, stopovers in the territory of the State of another Party and the temporary import/export of aircraft, tools, spare parts and equipment required in search and rescue operations.

The temporary admission of items described shall be relieved from customs duties and other import duties and charges value add taxes, in accordance with the national legislation of the Parties.

Unless otherwise agreed between the Parties in the operational agreements, the carrying of weapons, ammunition and explosive ordnance is not allowed in the course of the SAR operations under this Agreement.

#### Article 7 – Costs

The Parties shall resolve the issue of bearing the expenses incurred by their participation in SAR operations in the operational agreement in accordance with the national legislation or legislation in force in the territories of the States of the Parties.

If the issue of bearing the expenses is not defined by the operational agreement or bilateral agreements, each Party shall bear the expenses incurred by its participation in SAR operations in conformity with this Agreement.

If, in the course of a SAR operation in conformity with this Agreement, damage is caused to a third party, the Party requiring assistance shall assume the responsibility as if the damage were caused by the members of its SAR units participating in the SAR operation, unless the damage is caused intentionally or through gross negligence.

#### Article 8 – Rights and obligations

Nothing in this Agreement shall affect in any way the rights and obligations of any Party, arising from international agreements or other arrangements between the Parties

Parties shall not transfer their rights, obligations and participation in this Agreement to other entities without the expressed consent of all the Parties.

All activities conducted under this Agreement are subject to the regulations and policies of the States of the Parties and to all laws, regulations and policies to which the Parties are subject.

#### Article 9 - Consultations

In the spirit of close cooperation, each Party shall consult with one another from time to time, with a view to ensuring the implementation of satisfactory compliance with the provisions of this Agreement and the Annex thereto, and any Party may at any time request consultations on the implementation, interpretation, application or amendment of this Agreement. No dispute shall be referred to an international body or third party for settlement.

Such consultations, which may transpire through discussion or correspondence, shall begin within a period of sixty (60) days from the date of the receipt of such a request, unless otherwise agreed by Parties.

#### Article 10 - Amendment of the Agreement

If any Party considers it desirable to amend any provision of this Agreement, such amendment shall be agreed upon in accordance with the provisions of Article 9. Such amendment shall enter into force when the Parties have notified each other through diplomatic channels on the fulfilment of their internal legal procedures relating to the conclusion and the entry into force of the international agreement.

Notwithstanding the provisions of paragraph (1) above, each Party may amend its SAR authorities as listed in the Annex to this Agreement. Such amendment shall enter into force when this Party notifies other Parties through diplomatic channels on the amendment of the Annex.

The term "Agreement" means this Agreement, its Annex and any amendment to the Agreement or to the Annex. The term "Annex" means the list of SAR Authorities, the list of RCCs and/or MRCCs of the States of the Parties.

#### Article 11 - Entry into force, duration and withdrawal

This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval by the Parties in accordance with their respective national legislations.

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the third Party has deposited its instrument of ratification, acceptance or approval with the Depositary.

For the Party that ratifies, accepts or approves this Agreement after the date of its entry into force, in accordance with the Paragraph 2of this Article, this Agreement shall enter into force for that

Party on the first day of the month following the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval with the Depositary.

This Agreement is concluded for an indefinite period of time.

Any Party may withdraw from this Agreement at any time by written notification of withdrawal to the Depositary. The withdrawal shall take effect six months after the receipt of the notification by the Depositary.

#### Article 12 – Settlement of Disputes

In case of a dispute between two or more Parties concerning the interpretation or application of this Agreement, the Parties concerned shall seek a solution through the mutual consultations and negotiations and shall not refer to an international body or third party for settlement.

#### Article 13 - Accession

After the entry into force of this Agreement, this Agreement shall be opened for accession.

For the accession Party, this Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date of the deposit of its instrument of accession with the Depositary.

The accession Party shall be an ICAO Contracting State.

#### Article 14 – Depositary

The Government of the Republic of Serbia shall act as the Depositary of this Agreement.

Upon its entry into force in accordance with the provisions of the paragraph 2 of Article 11, this Agreement and any amendments thereto shall be registered by the Depositary with the International Civil Aviation Organization (ICAO).

#### Article 15 – Final Provision

If the need to exchange sensitive information arises, the Parties may use as a guideline the Policy on the Confidentiality, Protection and Appropriate Use of Information Relative to the Activities of the Regional Aeronautical SAR Advisory Committee.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized by their respective governments have signed this Agreement.

The original of this Agreement in a single original in the English language shall be deposited with the Depositary which shall transmit a certified copy thereto to each Party.

Done at Ohrid on 22/02/2023

For the Council of Ministers of **Bosnia and Herzegovina**

For the Government of **Montenegro**

Zoran Maksimović, Director of the Civil Aviation Agency

For the Government of the **Republic of Serbia**

For the Government of the **Republic**

**Bulgaria**

Mirjana Čizmarov, Director of the Civil Aviation Directorate

For the Government of the **Republic of Croatia**

For the Government of the **Slovak**

For the Government of **Hungary of**

For the Government of the **Republic**

**Slovenia**

Srečko Janša, Director General, Ministry of Infrastructure, Directorate of Aviation and Maritime Transport

For the Government of the Republic of **North Macedonia**  
Tomislav Tuntev, Director General of the Civil Aviation Agency

## ANNEX

### SAR Authorities, RCCs and MRCCs

#### **Bosnia and Herzegovina:**

- Aeronautical SAR Authority: Bosnia and Herzegovina Directorate of Civil Aviation (BHDCA);
- RCC: Rescue Coordination Centre of Bosnia and Herzegovina (BHRCC), Bosnia and Herzegovina Air Navigation Services Agency (BHANSA);

#### **Republic of Bulgaria:**

- Aeronautical SAR Authority: Directorate General Civil Aviation Administration, The Republic of Bulgaria;
- RCC: RCC Varna;

#### **Republic of Croatia:**

- Aeronautical SAR Authority: Civil Protection Directorate, Ministry of the Interior, Republic of Croatia;
- RCC: Operational Centre, Civil Protection Directorate, Ministry of the Interior, Republic of Croatia;
- MRCC: MRCC Rijeka;

#### **Hungary:**

- Aeronautical SAR Authority: Ministry of Interior of Hungary;
- RCC: Hungarian Defence Forces Air Operation Command and Control Centre, Air Operation Centre;

#### **Republic of North Macedonia:**

- Aeronautical SAR Authority: Civil Aviation Agency of the Republic of North Macedonia;
- RCC: RCC Skopje;

#### **Montenegro:**

- SAR Authority:
  - o SAR Authority responsible for land:
    - Ministry of the Interior of Montenegro; Directorate for Protection and Rescue; Department 112 – Operational communication centre 112;
  - o SAR Authority responsible at the sea:
    - Ministry of Capital Investments of Montenegro; Administration for Maritime Safety and Port Management; Sector for Safety of Navigation;
  - o Authority responsible for SAR oversight:
    - Civil Aviation Agency Montenegro;
- RCC: Operational communication centre 112 – Aeronautical Rescue Coordination Centre of Directorate for Protection and Rescue of Ministry of the Interior;
- MRCC: Maritime Rescue Coordination Centre of Administration for Maritime Safety and Port Management of Ministry of Capital Investments;

#### **Republic of Serbia:**

- Aeronautical SAR Authority: Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia;
- RCC: Rescue Coordination Centre Belgrade of the Civil Aviation Directorate of the Republic of Serbia;

#### **Slovak Republic:**

- Aeronautical SAR Authority: (*will be subsequently listed, in accordance with the provisions of Article 10 (2) of this Agreement*);



- RCC: *(will be subsequently listed, in accordance with the provisions of Article 10 (2) of this Agreement)*;

**Republic of Slovenia:**

- Aeronautical SAR Authority: Administration of the Republic of Slovenia for Civil Protection and Disaster Relief;
- RCCs:
  - o Slovenian Air Navigation Services, Limited;
  - o Ministry of the Interior, Police;
  - o Ministry of Defence, Administration of the Republic of Slovenia for Civil Protection and Disaster Relief;
- MRCC: Ministry of Infrastructure, Slovenian Maritime Administration;

**Član 3**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore-Međunarodni ugovori“.

## OBRAZLOŽENJE

### I USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u članu 16 stav 1 tačka 5 Ustava Crne Gore ("Službeni list RCG", broj 1/07 i 38/13) kojim je propisano da se zakonom, u skladu sa Ustavom, uređuju i druga pitanja od interesa za Crnu Goru, kao i članu 82 stav 1 tačka 17 Ustava Crne Gore, kojim je propisano da Skupština Crne Gore potvrđuje međunarodne ugovore.

### II OCJENA STANJA MEĐUNARODNIH ODNOSA I CILJ DONOŠENJA ZAKONA

Imajući u vidu potrebu za unapređenjem prekogranične saradnje u oblasti traganja i spašavanja vazduhoplova, i s tim u vezi zaključivanja sporazuma o regionalnoj saradnji u ovoj oblasti (Search and Rescue – SAR saradnja), Direktorat civilnog vazduhoplovstva Republike Srbije je, u saradnji sa Evropskom agencijom za sigurnost vazdušne plovidbe – EUROCONTROL, inicirao projekat uspostavljanja regionalne saradnje između organa nadležnih za poslove traganja i spašavanja vazduhoplova. Regionalni savjetodavni odbor za traganje i spašavanje u civilnom vazduhoplovstvu (RASARAC – *Regional Aeronautical Search and Rescue Advisory Committee*) uspostavljen u novembru 2016. godine potpisivanjem Memoranduma o razumijevanju između Bosne i Hercegovina, Makedonije, Srbije, Slovačke, Slovenije, Hrvatske i Mađarske. Formiranje RASARAC-a podržano je od strane Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva (*International Civil Aviation Organization – ICAO*) i Evropske organizacije za sigurnost vazdušne plovidbe (*European Organisation for the Safety of Air Navigation – EUROCONTROL*). Crna Gora je 2017. godine pristupila ovom tijelu, u svojstvu države članice, a na osnovu Zaključka Vlade Crne Gore sa sjednice održane 23. marta 2017. godine. U međuvremenu su Republika Bugarska, Republika Hrvatska i Republika Albanija postale punopravne članice RASARAC-a, Republika Češka je pristupila u svojstvu posmatrača, dok je Grčka zvanično objavila namjeru da pristupi kao punopravni član.

Ciljevi RASARAC-a, između ostalog, su međusobna podrška zemalja članica, izgradnja i razvoj kapaciteta u oblasti traganja i spašavanja u slučaju udesa vazduhoplova, unapređivanje prekogranične saradnje između zemalja članica, kao i podrška pri realizaciji ICAO standarda u ovoj oblasti.

U okviru radne grupe (RG1) koja je formirana unutar RASARAC-a, a čiji zadatak se odnosi na aktivnosti u vezi prekogranične saradnje i međudržavnog sporazuma, usaglašena je finalna verzija teksta Sporazuma između Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu. Radnu grupu čine predstavnici vazduhoplovnih vlasti i organa zaduženih za poslove traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu iz Bosne i Hercegovine, Republike Bugarske, Republike Hrvatske,

Mađarske, Republike Sjeverne Makedonije, Crne Gore, Republike Srbije, Republike, Slovačke, Republike Slovenije, Republike Češke kao i predstavnici ICAO i EUROCONTROL-a.

Vlada Crne Gore je, na sjednici održanoj 01. decembra 2021. godine, donijela Zaključak, broj: 04-6332/2 od 09.12.2021. godine, kojim je prihvatila navedeni Sporazum i ovlastila da u ime Vlade Crne Gore, direktor Agencije za civilno vazduhoplovstvo potpiše predmetni Sporazum.

S obzirom da su četiri članice RASARAC-a (Crna Gora, Republika Srbija, Republika Sjeverna Makedonija i Republika Slovenija) iskazale spremnost za potpisivanje predmetnog Sporazuma, isti je potpisan 22.02.2023. godine u Ohridu. U skladu sa odredbama Sporazuma, ostale države mogu pristupiti Sporazumu naknadno, a isti stupa na snagu prvog dana u mjesecu nakon dana kada je treća Strana potpisnica deponovala svoj instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja kod depozitara. Depozitar predmetnog Sporazuma je Republika Srbija.

Imajući u vidu da Crna Gora, kao i većina RASARAC članica, nema međusobno donijete sporazume o koordinaciji, kojima bi se omogućilo sprovođenje operativnih akcija traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu, na znatno efikasniji, racionalniji i sadržajniji način, potpisivanjem ovog međunarodnog Sporazuma o traganju i spašavanju u civilnom vazduhoplovstvu, omogućiće se svestraniji i racionalniji pristup regionalnoj saradnji u ovoj oblasti, čime bi se ujedno unaprijedila usaglašenost sa relevantnim ICAO standardima i preporučenim praksama u oblasti traganja i spašavanja navedenim u Aneksu 12 Čikaške konvencije (Konvencija međunarodnog civilnog vazduhoplovstva, potpisana u Čikagu 1944. godine). U svrhu boljeg razumijevanja i primjene ovog Sporazuma izrazi upotrijebljeni u njemu tumačiće se u skladu sa prilogom 1 (Definicije) Aneksa 12 Čikaške konvencije, kako je propisano u članu 1 stav 4 Sporazuma.

### **III OSNOVNA PITANJA KOJA SE UREĐUJU MEĐUNARODNIM UGOVOROM**

Sporazum između Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u vazduhoplovstvu definiše okvir za saradnju među državama potpisnicama. Sporazum je zamišljen kao okvir, koji treba da omogući efikasniju saradnju i zaključivanje bilateralnih operativnih sporazuma između nadležnih SAR službi država potpisnica, primjenjujući u praksi većinu zahtijevanih postupaka i ICAO SAR standarde. Predmetni Sporazum će doprinijeti učvršćivanju saradnje, razmjeni iskustava i međusobnoj pomoći tijela država regiona koji su zaduženi za pitanje traganja i spašavanja vazduhoplova, kao i njihovih vazduhoplovnih vlasti.

### **IV PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA**

Za sprovođenje ovog zakona ili međunarodnog sporazuma nijesu potrebna finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore.

## **V POTREBA USAGLAŠAVANJA PROPISA**

Nije potrebno usaglašavanje unutrašnjih pravnih propisa sa ovim međunarodnim sporazumom.

**IZJAVA O USKLAĐENOSTI NACRTA/PREDLOGA PROPISA CRNE GORE S PRAVNOM  
TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE**

Identifikacioni broj Izjave		MS-IU/PZ/24/01
<b>1. Naziv nacrt/predloga propisa</b>		
- na crnogorskom jeziku	Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu	
- na engleskom jeziku	Proposal for the Law on confirmation of the Agreement between the Council of Ministers of Bosnia And Herzegovina, the Government of the Republic of Bulgaria, the Government of the Republic of Croatia, the Government of Hungary, the Government of the Republic of North Macedonia, the Government of Montenegro, the Government of the Republic of Serbia, the Government of the Slovak Republic and the Government of the Republic of Slovenia on aeronautical search and rescue cooperation and coordination	
<b>2. Podaci o obrađivaču propisa</b>		
a) Organ državne uprave koji priprema propis		
Organ državne uprave	Ministarstvo saobraćaja	
- Sektor/odsjek	Direktorat za vazdušni saobraćaj	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	Marijana Stanić, državna sekretarka Tel: 069/218-080 E-mail: marijana.stanic@msa.gov.me	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	Belma Hasanović, samostalni savjetnik I Tel: 069/229-507	
b) Pravno lice s javnim ovlaštenjem za pripremu i sprovođenje propisa		
- Naziv pravnog lica	/	
- odgovorno lice (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
- kontakt osoba (ime, prezime, telefon, e-mail)	/	
<b>3. Organi državne uprave koji primjenjuju/sprovode propis</b>		
- Organ državne uprave	/	
<b>4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropske unije i njenih država članica, s jedne strane i Crne Gore, s druge strane (SSP)</b>		
a) Odredbe SSPa s kojima se usklađuje propis		
Sporazum ne sadrži odredbu		
b) Step en ispunjenosti obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
<input type="checkbox"/>	ispunjava u potpunosti	
<input type="checkbox"/>	djelimično ispunjava	
<input type="checkbox"/>	ne ispunjava	
c) Razlozi za djelimično ispunjenje, odnosno neispunjenje obaveza koje proizilaze iz navedenih odredbi SSPa		
<b>5. Veza nacrt/predloga propisa s Programom pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji (PPCG)</b>		
- PPCG za period	2024-2027	
- Poglavlje, potpoglavlje	/	
- Rok za donošenje propisa	/	
- Napomena	Donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike	

	Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu nije predviđeno Programom pristupanja Crne Gore
<b>6. Usklađenost nacrt/predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije</b>	
a) Usklađenost s primarnim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji odredba primarnog izvora EU sa kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi utvrđivanja spetena njegove usklađenosti	
b) Usklađenost sa sekundarnim izvorima prava Evropske unije	
Ne postoji odredba sekundarnih izvora EU sa kojim bi se predlog propisa mogao uporediti radi dobijanja spetena njegove usklađenosti	
c) Usklađenost s ostalim izvorima prava Evropske unije	
<b>6.1. Razlozi za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost nacrt/predloga propisa Crne Gore s pravnom tekovinom Evropske unije i rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti</b>	
/	
<b>7. Ukoliko ne postoje odgovarajući propisi Evropske unije s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost konstatovati tu činjenicu</b>	
Ne postoje odgovarajući propisi EU s kojima je potrebno obezbijediti usklađenost.	
<b>8. Navesti pravne akte Savjeta Evrope i ostale izvore međunarodnog prava korišćene pri izradi nacrt/predloga propisa</b>	
Ne postoje izvori međunarodnog prava s kojim bi se propis mogao uskladiti	/
<b>9. Navesti da li su navedeni izvori prava Evropske unije, Savjeta Evrope i ostali izvori međunarodnog prava prevedeni na crnogorski jezik (prevode dostaviti u prilogu)</b>	
/	
<b>10. Navesti da li je nacrt/predlog propisa iz tačke 1 Izjave o usklađenosti preveden na engleski jezik (prevod dostaviti u prilogu)</b>	
Predlog zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu je preveden na engleski jezik	
<b>11. Učešće konsultanata u izradi nacrt/predloga propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti</b>	
U izradi Predloga zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu nije bilo učešća konsultanata	
<b>Potpis / ovlašteno lice obrađivača propisa</b>	<b>Potpis / ministarka evropskih poslova</b>
Datum: 	Datum: 

Prilog obrasca:

1. Prevodi propisa Evropske unije
2. Prevod nacrt/predloga propisa na engleskom jeziku (ukoliko postoji)

TABELA USKLAĐENOSTI

1. Identifikacioni broj (IB) nacrta/predloga propisa MS-TU/PZ/24/01	1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrta/predloga propisa na Vladi MS-IU/PZ/24/01
2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka /	
3. Naziv nacrta/predloga propisa Crne Gore Na crnogorskom jeziku	Na engleskom jeziku Proposal for the Law on confirmation of the Agreement between the Council of Ministers of Bosnia And Herzegovina, the Government of the Republic of Bulgaria, the Government of the Republic of Croatia, the Government of Hungary, the Government of the Republic of North Macedonia, the Government of Montenegro, the Government of the Republic of Serbia, the Government of the Slovak Republic and the Government of the Republic of Slovenia on aeronautical search and rescue cooperation and coordination
4. Usklađenost nacrta/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije	
a) Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	b) Odredba i tekst odredbe nacrta/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)
	c) Usklađenost odredbe nacrta/ predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije
	d) Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost
	e) Rok za postizanje potpune usklađenosti

## IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ	Ministarstvo saobraćaja i pomorstva
NAZIV PROPISA	Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u vazduhoplovstvu

### 1. Definisane probleme

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?

- Donošenjem Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u vazduhoplovstvu omogućuje se svestraniji i racionalniji pristup regionalnoj saradnji u ovoj oblasti, čime bi se ujedno unaprijedila usaglašenost sa relevantnim standardima i preporučenim praksama Međunarodne organizacije za civilno vazduhoplovstvo (ICAO), u oblasti traganja i spašavanja (SAR) navedenim u Aneksu 12, Čikaške konvencije (*Konvencija međunarodnog civilnog vazduhoplovstva*, potpisana u Čikagu 1944. godine) i dodatno razrađeni u Međunarodnom Priručniku o traganju i spašavanju u civilnom vazduhoplovstvu i pomorstvu (IAMSAR) i ostalim vezanim SAR dokumentima. Navedeni propis treba da omogući efikasniju saradnju i zaključivanje operativnih sporazuma između nadležnih SAR službi država potpisnica, primjenjujući u praksi većinu zahtijevanih postupaka i ICAO SAR standarda.

Napominjemo da je Crna Gora je 12. februara 2007. godine predala instrument pristupanja *Konvenciji međunarodnog civilnog vazduhoplovstva*, čiji je depozitar Vlada Sjedinjenih Američkih Država. Crna Gora je na osnovu te pravne radnje postala i članica Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva (ICAO) 14. marta 2007. godine.

Imajući u vidu da Crna Gora, kao i ni većina država potpisnica nema međusobno donijete sporazume o koordinaciji, kojima bi se omogućilo sprovođenje akcija traganja i spašavanja na operativnom nivou i na znatno efikasniji, racionalniji i sadržajiniji način, preporuka je da se potpisivanjem međudržavnog Sporazuma o traganju i spašavanju u civilnom vazduhoplovstvu ispune ICAO standardi sadržani u paragrafu 3.1 Aneksa 12 Čikaške konvencije.

Budući da je prepoznata potreba za unapređenjem prekogranične saradnje u oblasti traganja i spašavanja vazduhoplova, i s tim u vezi zaključivanja sporazuma o regionalnoj saradnji u ovoj oblasti (SAR saradnja), Direktorat civilnog vazduhoplovstva Republike Srbije je, u saradnji sa Evropskom agencijom za sigurnost vazdušne plovodbe (EUROCONTROL), inicirao projekat uspostavljanja regionalne saradnje između organa nadležnih za poslove traganja i spašavanja vazduhoplova. Regionalni savjetodavni odbor za traganje i



spašavanje u civilnom vazduhoplovstvu (*RASARAC – Regional Aeronautical Search and Rescue Advisory Committee*) uspostavljen u novembru 2016. godine potpisivanjem Memoranduma o razumijevanju između Bosne i Hercegovina, Makedonije, Srbije, Slovačke, Slovenije, Hrvatske i Mađarske. Formiranje RASARAC-a podržano je od strane Međunarodne organizacije civilnog vazduhoplovstva (*International Civil Aviation Organization – ICAO*) i Evropske organizacije za sigurnost vazdušne plovidbe (*European Organisation for the Safety of Air Navigation – EUROCONTROL*). Crna Gora je, nakon internih konsultacija i Zaključaka Vlade Crne Gore sa sjednice održane 23. marta 2017. godine, broj: 07/590 od 30.03.2017. godine, pristupila ovom tijelu, u svojstvu države članice. U međuvremenu, i Republika Bugarska je kao punopravni član pristupila RASARAC-u.

U okviru RASARAC-a definisana je finalna verzija predloga teksta Sporazuma između Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu.

Vlada Crne Gore je, na sjednici održanoj 01. decembra 2021. godine, donijela Zaključak, broj: 04-6332/2 od 09.12.2021. godine, kojim je prihvatila navedeni Sporazum i ovlastila da u ime Vlade Crne Gore, direktor Agencije za civilno vazduhoplovstvo potpiše predmetni Sporazum.

S obzirom da su četiri članice RASARAC-a (Crna Gora, Republika Srbija, Republika Sjeverna Makedonija i Republika Slovenija) iskazale spremnost za potpisivanje predmetnog Sporazuma, isti je potpisan 22.02.2023. godine u Ohridu. U skladu sa odredbama Sporazuma, ostale države mogu pristupiti Sporazumu naknadno, a isti stupa na snagu prvog dana u mjesecu nakon dana kada je treća Strana potpisnica deponovala svoj instrument ratifikacije, prihvatanja ili odobrenja kod depozitara.

Depozitar predmetnog Sporazuma je Republika Srbija.

- Nepostojanje operativnih sporazuma između nadležnih SAR službi država potpisnica umanjuje efikasnost pružanja SAR usluga na teritoriji Crne Gore.
- Osobe koje su doživjele vazduhoplovnu nesreću i kojima je potrebna pomoć prvenstveno u njihovom pronalasku, a zatim u pružanju početnih medicinskih ili drugih potreba i njihov prevoz na sigurno mjesto.
- Ukoliko bi se izabrala "status quo" opcija, potencijalno bi bili ugroženi životi osoba kojima je potrebna SAR usluga a koja ne bi bila pružena sa dovoljnim nivoom efikasnosti kojim Crna Gora trenutno raspolaže.

## 2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Navesti usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.

Cilj je uspostavljanje okvira za saradnju među državama potpisnicama u obavljanju operacija traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu kao i utvrđivanje različitih odgovornosti država potpisnica kako bi u potpunosti ispunile ICAO standarde iz Aneksa 12 Čikaške konvencije.

Predmetni Sporazum je zamišljen kao okvir koji treba da omogući efikasniju saradnju i zaključivanje bilateralnih operativnih sporazuma radi praktične primjene ovog sporazuma sa nadležnim organima svih susjednih država potpisnica ovog sporazuma. Ta saradnja, između ostalog, uključuje zajedničke vježbe i obuku u oblasti traganja i spašavanja, redovne provjere relevantnih komunikacionih kanala, posjete eksperata iz oblasti traganja i spašavanja, razmjenu informacija iz oblasti traganja i spašavanja, procedura, tehnika i iskustava, i koordinaciju nacionalnih stavova o međunarodnim pitanjima u oblasti traganja i spašavanja od zajedničkog interesa.

- Nije primjenljivo.

## 3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulativnu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa).
- Obrazložiti preferiranu opciju?

Moguća opcija za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema je da Vlada Crne Gore pojedinačno sa svakom državom u okruženju zaključuje bilateralne/operativne sporazume koji bi omogućili saradnju i koordinaciju u SAR aktivnostima u civilnom vazduhoplovstvu.

Međutim, budući da je ovo, pojedinačno, komplikovani proces, smatra se svrsishodno da se potpiše jedan međunarodni SAR sporazum koji će institucijama u Crnoj Gori omogućiti direktno zaključivanje operativnih sporazuma sa organizacijama susjednih država, navedenih u aneksu predmetnog Sporazuma.

Primjena predmetnog Sporazuma neophodna je kako bi Crna Gora, odnosno Ministarstvo unutrašnjih poslova i Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama, organi na nivou države koji se bave traganjem i spašavanjem u civilnom vazduhoplovstvu, ispunila ICAO standarde iz Aneksa 12 Čikaške konvencije, a koji se odnose na to da države potpisnice treba da koordinišu svoje organizacije za traganje i spašavanje sa organizacijama susjednih država.

#### 4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektno.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima)
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti,
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija;
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

- Predmetni Sporazum će pozitivno uticati na one institucije u Crnoj Gori koje direktno sprovode SAR akcije u civilnom vazduhoplovstvu tj. na Ministarstvo unutrašnjih poslova i Upravu pomorske sigurnosti i upravljanja lukama, na način što će omogućiti koordinaciju sa susjednim državama u cilju efikasnijeg sprovođenja akcija traganja i spašavanja u slučaju nesreće u civilnom vazduhoplovstvu.

Predmetni Sporazum će doprinijeti učvršćivanju saradnje, razmjeni iskustava i međusobnoj pomoći tijela država regiona koji su zaduženi za pitanje traganja i spašavanja vazduhoplova, kao i njihovih vazduhoplovnih vlasti.

- Primjenom propisa neće se stvoriti troškovi građanima i privredi.
- Nema troškova. Propis nema uticaja na stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i ne dovodi do tržišne konkurencije.
- Primjenom propisa neće se stvoriti administrativna opterećenja i biznis barijere.

#### 5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?;
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti;
- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti;
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbjeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?;
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proistići finansijske obaveze?;
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?;

- Dbrazložiti metodologiju koja je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda;
- Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti;
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?;
- Da li su dobijene primjedbe implementirane u tekst propisa? Obrazložiti.

- Za sprovođenje ovog zakona nisu potrebna finansijska sredstva iz budžeta Crne Gore.
- Obezbeđenje finansijskih sredstava nijesu potrebna.
- Implementacijom predloženog propisa ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.
- Nije potrebno obezbijediti sredstva iz budžeta za 2024. godinu i narednu godinu.
- Nakon usvajanja predloženog propisa uslijediće donošenje određenih operativnih sporazuma iz oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu ali iz njih neće proisteci bilo kakve finansijske obaveze.
- Implementacijom propisa neće se ostvariti prihod za budžet Crne Gore.
- Ministarstvo finansija nije dalo sugestije na nacrt/predlog propisa.

#### 6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertiza i ako da, kako;
- Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije);
- Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni, Obrazložiti

U izradi predloga predmetnog Sporazuma korišćena je eksterna ekspertiza EUROCONTROL-a, u skladu sa Memorandumom o razumijevanju između zemalja članica RASARAC-a i EUROCONTROL-a, potpisanog 09.11. 2017. godine.

Finalna verzija teksta predmetnog Sporazuma je usaglašena u okviru radne grupe (RG1) koja je formirana unutar RASARAC-a, a čiji zadatak se odnosi na aktivnosti u vezi prekogranične saradnje i međudržavnog sporazuma. Radnu grupu čine predstavnici vazduhoplovnih vlasti i organa zaduženih za poslove traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu iz Bosne i Hercegovine, Republike Bugarske, Republike Hrvatske, Mađarske, Republike Sjeverne Makedonije, Crne Gore, Republike Srbije, Republike, Slovačke, Republike Slovenije, Republike Češke kao i predstavnici ICAO i EUROCONTROL-a. Predlog Sporazuma je 2019. godine, od strane Agencije za civilno vazduhoplovstvo, dostavljen Ministarstvu saobraćaja i pomorstva na dalje postupanje i pokretanje postupka zaključivanja međunarodnog ugovora. Međutim zbog situacije izazvane pandemijom COVID-19 aktivnosti su nastavljene u 2021. godini. U skladu sa tim, Agencija za civilno vazduhoplovstvo je održala sastanak sa predstavnicima Ministarstva kapitalnih investicija, Ministarstva vanjskih poslova i Ministarstva unutrašnjih poslova, a u cilju razmatranja daljih koraka i upućivanja predloga predmetnog Sporazuma na saglasnost Vladi. Nakon sastanka, koji je održan dana 25.10.2021. godine, Ministarstvo kapitalnih investicija je iniciralo postupak pribavljanja saglasnosti resornih ministarstava, radi potpisivanja ovog Sporazuma. Vlada Crne Gore je, na 49. sjednici održanoj 1. decembra 2021. godine, donijela zaključak kojim je prihvatila navedeni predlog Sporazuma i ovlastila direktora Agencije za civilno vazduhoplovstvo da u ime Crne Gore isti potpiše.

#### 7: Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?  
Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
- Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
- Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?
- Ne postoje potencijalne prepreke za implementaciju propisa.
- Mjere koje će se preduzeti u cilju primjene propisa da bi se ispunili ciljevi zasnivaće se na sprovođenju aktivnosti u vezi zaključivanja bilateralnih operativnih sporazuma sa nadležnim organima svih susjednih država potpisnica predmetnog Sporazuma navedenih u aneksu istog.

- Glavni indikator prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva je broj zaključenih bilateralnih operativnih sporazuma u odnosu na broj institucija/organa država potpisnica koje su navedene u aneksu predmetnog Sporazuma.
- Za sprovođenje monitoringa i evaluaciju primjene Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu, u okviru svojih nadležnosti, biće zaduženo Ministarstvo unutrašnjih poslova, Ministarstvo saobraćaja i pomorstva, Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama i Agencija za civilno vazduhoplovstvo.

Datum i mjesto

Podgorica, 08. jun. 2024. godine

MINISTAR

Filip Radulović





Crna Gora

Organ državne uprave nadležan za oblast na koju se propis odnosi/donosilac akta

**Ministarstvo saobraćaja**

<b>Naziv propisa</b>	Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu	
<b>Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja</b>	oblast	podoblast
	XVIII. Saobraćaj i komunikacije	Saobraćaj
<b>Klasifikacija po pregovaračkim poglavljima Evropske Unije</b>	poglavlje	potpoglavlje
	14	14.40
<b>Ključni termini - eurovok deskriptori</b>	Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Savjeta Ministara Bosne i Hercegovine, Vlade Republike Bugarske, Vlade Republike Hrvatske, Vlade Mađarske, Vlade Republike Sjeverne Makedonije, Vlade Crne Gore, Vlade Republike Srbije, Vlade Slovačke Republike i Vlade Republike Slovenije u vezi sa saradnjom i koordinacijom u oblasti traganja i spašavanja u civilnom vazduhoplovstvu	

